

NUEVO TESTIMONIO EPIGRAFICO DE LA DIVINIDAD VORTIACIO HALLADO AL NORTE DE LA PROVINCIA DE CÁCERES

Por: Jaime Rio-Miranda Alcón

<http://www.caparra.es> e-mail:caparra@mixmail.com

El ara votiva de granito que aquí reflejamos, fue descubierta hace algunos meses por el Sr. Ángel Jiménez, este, a su vez, nos lo comunicó para proceder a su estudio o recuperación, nos personamos a la calle del Sol, 68 en Zarza de Granadilla y nos encontramos con que el edificio donde debía encontrarse la inscripción, lo habían derruido.

Preguntado al propietario al que conocemos, D. Desiderio Pastor, nos comenta que la piedra se encontraba en la pared que daba a la calle y que siempre había escuchado a su abuelo que la habían traído de las ruinas de Cáparra, aunque no nos especificaron concretamente del lugar exacto, simplemente del interior de las ruinas.

Para poder localizar la inscripción, hubo que revisar pacientemente todos los escombros que se iban retirando y éstos eran cargados en un camión, hasta que afortunadamente, pudimos encontrarla.

Se trata de un ara votiva de granito, que en su día tuvo que tener una bella factura, hoy tenemos que lamentar que se encuentra mutilada, en un lado por haber sido reutilizada en la puerta del citado edificio.

Como hemos citado, el monumento se encuentra incompleto, faltándole un tercio de su texto, las medidas del epígrafe son: altura total, 48 cms x 32 x 35 cms. su decoración en su parte superior lo compuso dos *cornua*, encontrándose estos, mutilados, se observan restos de su arranque, debajo presentaría un saliente (frontis) a modo de comisa, del que también se le realizó un rebaje.

La línea 1: conserva VORDI, el espacio que le resta solamente es para dos letras mas, que restituiríamos por: AC, la altura de las letras en esta línea es de 4,6 cm.

La línea 2: leemos IOCELT, el espacio restante es al igual que la anterior para sólo tres letras, que sustituiríamos por: IVS, la altura de las letras de esta línea es de 4,5 cms, pero estas se encuentran mas comprimidas que la LI.

La línea 3, es como sigue: TONG, restando un espacio para tres letras, restituiríamos por: INI, la altura de las letras de esta línea es de 4,5 cms. estas algo menos comprimidas que L2.

La línea 4: tan solo contiene la formula L V, restándole tan solo una letra que sustituiríamos por S.

Este nuevo epígrafe aparecido al norte de la provincia de Cáceres, quiere contribuir al enriquecimiento de la teonimia indígena en Lusitania.

Para documentar este trabajo hemos tomado como base, el último trabajo conocido realizado sobre esta divinidad en 19901 en el que recogen los epígrafes conocidos hasta hoy. Con este nuevo ejemplar el inventario dedicado a esta divinidad, lo componen un total de cinco epígrafes.

Lectura:

**V O RD+++
IOCELT+++
TO N G+++
LV+**



Transcripción:

Vordi(ac)/io Celt(ius)/Tong(ius)/l(ibens) v(otum) [s(olverunt)]

Traducción:

A Vordiacio. Celtio Tongio, cumplió el voto gustosamente.

Nos encontramos con un teónimo nuevo, Vordiacio, en la epigrafía extremeña. Aunque se conocen otras variantes tanto en la actual Extremadura, como en Lusitania, cuyos epígrafes nos referimos a continuación.

Los epígrafes conocidos hasta ahora son: Salgueiro (Portugal) cuya lectura es: REBVRVS/TANCINI/BANDIVOR/RTEACEVS. Penamacor (Portugal) su lectura es: FLA (vius) TVRIVS·FELIX/VORTIAECII/V(otum)·S(olvit) Montehermoso: (Cáceres): VORTIA/CIO·AVI/TVS .(...) TINI·AV(...)ICI·TONC/F.PATRIS·/SVI·V·S/(animo)·L(ibens). Cáparra. Guijo de Granadilla (Cáceres) su lectura es: VORDI(ac)IO CELT(ius)/TONG(ius)l L(ibens) V(otum) S(olverunt).

El hecho de que se documenten entre cinco epígrafes, cuatro formas bien distintas sobre este teónimo, Vorteaecio, Vortiaecio, Vortiacio y Vordiacio, puede deberse a distintas razones de diversa índole. Quizás y sin descartar cuallquier otra, que en si el apelativo de esta deidad tuviera variantes locales o de zonas, aunque resulta más estimable, de orden lingüístico o filológico.

El teónimo de raíz Vort- identifica a una divinidad proveniente de la Península Itálica, concretamente del culto etrusco como es: Vortullunus 5 pudiéndo haber adoptado al latín una serie de variantes como, -iaecius - iaecius, iacio.

Cabría pensar que en todo proceso lingüístico, se dan algunos procesos fonéticos que conducen sin duda a una deformación en pro de la simplificación. Ejemplo es, en los casos que nos ocupan la forma mas primitiva, Vorteaecio a la mas simple, Vordiacio, tras estas variables, el

sonido Vorte que correspondería al mas cerrado, pasaría al sonido mas suave como es Vordi atestiguado en las lenguas celtas y con claros ejemplos en la antroponimia peninsular 6

En el caso de este nuevo epígrafe, nos encontraríamos con un caso de infección céltica, fenómeno analizado por Alberto s 7 quien señala una mayor concentración de testimonios en la zona norte de la provincia Lusitana.

La zona de influencia de las divinidades del grupo Band se ha documentado abundantemente en una franja que abarcaría desde Salamanca hasta el norte del río Guadiana.

En la pátera de Bandua Araugelensis de la colección Calzadilla de Badajoz 8 de época antoniana, la diosa tiene todas las características y atributos de una Dea Fortuna, asimilación romana de la Tyche helenística, protectora de la familia como queda demostrado en la pátera citada, con el teónimo Banda y que podría sintetizar las funciones reales de esta deidad. La asimilación de esta diosa del panteón heleno-romano por los indígenas, explicaría la frecuencia con que se documentan en Hispania, las divinidades de igual carácter catalogadas por F. Almeida

Un excelente trabajo de De Hoz 9 expone que: que al hablar de Bandue, Banda, Bandi, etc. que aparece siempre acompañada de epíteto se refiere a éste, como la divinidad concreta, mientras que Banda sería un nombre común o genérico que en lengua lusitana significaría «divinidad».

Antes esta base, que nos parece la mas acertada hasta ahora, y tomando esta como regla, Vortiacio, Vortaece, Vortiaecii, o Vordiacio, se trataría de una divinidad concreta, otra cosa serían sus atribuciones o advocaciones De hoz, en su trabajo se plantea el problema de la ascendencia, para el conjunto de los dioses prerromanos. Lamentablemente, efectuar visiones sobre sus funciones, creemos, sería un error por nuestra parte, no obstante si algún otro hallazgo posterior, pudiésemos conocer su contexto, entonces si se pudiese aclarar, algo mas de sus raíces célticas.

El teónimo Vortaece y sus variantes, en principio sería relacionable con los vocablos latinos vortex (remolino, vuelta), vorto con (hacer girar, volver), Du Cange¹⁰ cita a un cognomen Vortacius, personaje éste, que venció a un lobo, cosa que nos resulta intrascendente, para la atribución a la divinidad que nos ocupa. Palomar¹¹ recoge la raíz, uer,' (torcer, retorcer) y señala la asimilación de uer con uor. En lengua latina, también son equivalentes las raíces, vert y vort.

BIBLIOGRAFIA

1 Haba Quirós,S. La divinidad Vortiacio: Nuevos testimonios epigráficos hallados en la provincia de Cáceres 1990.

2 J.d'Encamação, Divinidades indígenas sob o dominio romano em Portugal, Lisboa 1975,pág. 137. Publicado por primera vez J.A.Monteiro, «Ara e cipo miliario inéditos», Novidades, 30 agosto de 1942 y 6 de noviembre de 1942.

3 EPatricio, «.Ara a Vortiaecius», Fichero Epigráfico (Anexo de Conimbriga), 13, 1985,nº.57.

4 S.Haba Quirós, Tesis de Licenciatura. Inédita, pp.199-201, n".101, Cáceres, 1986.

5 S .Haba Quirós, La divinidad Vortiacio: Nuevos testimonios epigráficos hallados en la provincia de Cáceres. Alcántara. n".19, pp. 121-131 Cáceres.1990.

6 M.L.Albertos, La Onomástica personal primitiva de Hispania: Tarraconense y Bética, Salamanca 1966.p. 298.cap. IV.

7 M.L.Albertos, op.cit. p.306.

8 A.Blanco , Pátera argénteo com representação de una divinidad lusitana:»Rev.Guimaraes» 69(1958) 458ss:

J.M.Blázquez (op.cit.55ss)

9 J.de Hoz «La religiosidad de los pueblos prerromanos de Lusitania», Manifestaciones religiosas en Lusitania.

Universidad de Extremadura, Servicio de Publicaciones y Dpto. DE Ciencias de la Antigüedad, Cáceres 1986 págs. 31-49.

10 D.du Cange, Glossarium Mediae et Infimae Latinitatis, VIII, pág. 379.

11 M.Palomar Lapesa, Onomástica personal prelatina de Lusitania, Salamanca 1957, págs. 112-113.